

SWISS PRO+

Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Manuel d'instructions
Handleiding
Manuale di istruzioni
Manual de instrucciones



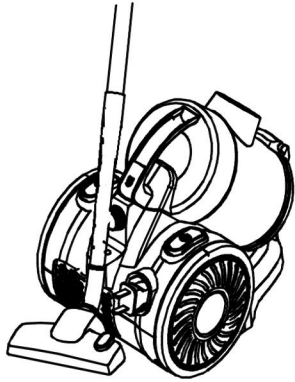
Multi-Zyklon Staubsauger
Cyclone Vacuum cleaner
Aspirateur cyclone
Cycloon stofzuiger
Aspirapolvere a ciclone
Aspiradora ciclónica

SP-VC850W



DESPUES DE USAR

Puede fijar el soporte para cepillo de piso en la aspiradora.



Especificación

Voltaje: 220-240V- 50/60Hz

Potencia: 850W

Respete el medio ambiente

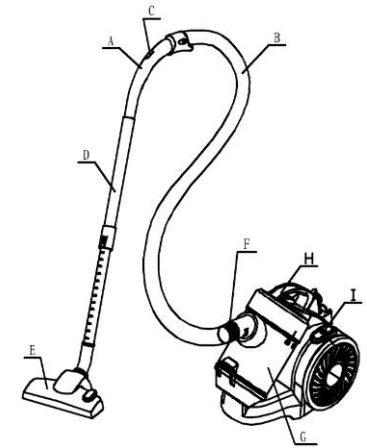


El símbolo encima y en el producto indica que el producto está clasificado como equipo eléctrico y electrónico y no debe desecharse con otros desechos domésticos o comerciales al final de su vida útil.

La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) (2012/19/EU) se ha emitido para reciclar productos usando las mejores técnicas disponibles para la recuperación y el reciclaje para minimizar el impacto en el medioambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de vertederos. Contacte con sus autoridades locales para obtener más información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos.

BESCHREIBUNG





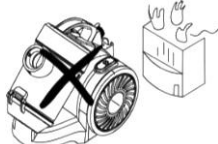

- A. Rohrgriff
- B. Flexibler Staubsaugerschlauch
- C. Saugleistungsregler
- D. Rohr
- E. Fußbodenbürste
- F. Flexibler Schlauchanschluss
- G. Staubbehälter
- H. Taste zur Kabelaufbewahrung
- I. Ein / Aus Schalter



Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie alle Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch.
- Überprüfen Sie, dass die Hauptnetzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Außenbereich oder auf nassen Oberflächen.
- Berühren Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um brennbare Stoffe wie Zigaretten oder heiÙe Asche aufzusaugen.
- Um ein Verstopfen zu vermeiden, halten Sie die Öffnungen frei von Haaren, losen Kleidungsstücken und ähnlichen Dingen, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es vom Stromnetz trennen.
- Schalten Sie das Gerät stets nach Gebrauch aus.
- Lassen Sie Kinder niemals das Gerät verwenden.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn das Reinigungsgerät beschädigt ist, darf es nicht mehr verwendet werden, sondern muss von einem vom Hersteller autorisierten Vertriebspartner repariert werden.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person unterwiesen.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

<p>Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, indem Sie am Netzkabel oder am Gerät selbst ziehen.</p> 	<p>Ziehen Sie das Gerät nicht über das Netzkabel.</p> 	<p>Verwenden Sie das Gerät nicht, um brennende Zündhölzer, Zigarettenstummel oder heiße Asche aufzusaugen.</p> 
<p>Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.</p> 	<p>Stellen Sie es nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.</p> 	<p>Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen von Nadeln, Reißnägeln oder scharfen Gegenständen.</p> 

ZUSAMMENBAU DES STAUBSAUGERS

Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör aufsetzen oder entfernen!

Einsetzen des Schlauchs

Setzen Sie den Schlauch in den Lufteinlass am Gerät ein. Schieben Sie dazu die Abdeckung des Lufteinlasses aus dem Weg, fuhren Sie den Schlauch ein und drücken Sie, bis er in der richtigen Position einrastet.

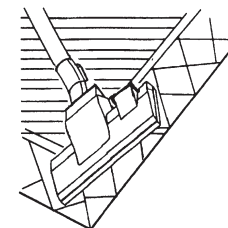
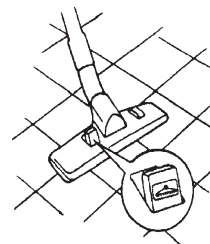
Entfernen des Schlauchs

USO DE LOS ACCESORIOS DE LIMPIEZA

Cepillo de piso/alfombra de doble posición

Posición 1: Cerdas extendidas, para pisos duros

Posición 2: Cerdas retraídas, para alfombras



Boquilla estrecha

Para limpiar radiadores, esquinas, cajones de cantos, etc.

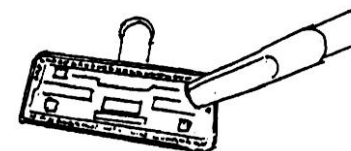
Cepillo pequeño

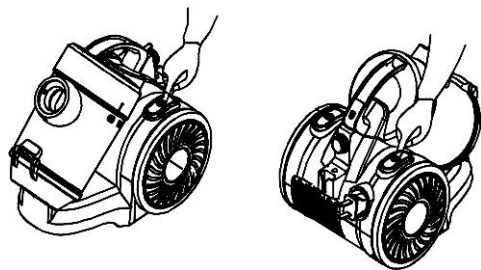
Para limpiar cortinas, estanterías, lámparas y otros objetos delicados.



ATENCIÓN

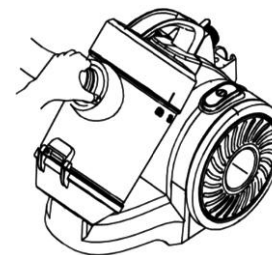
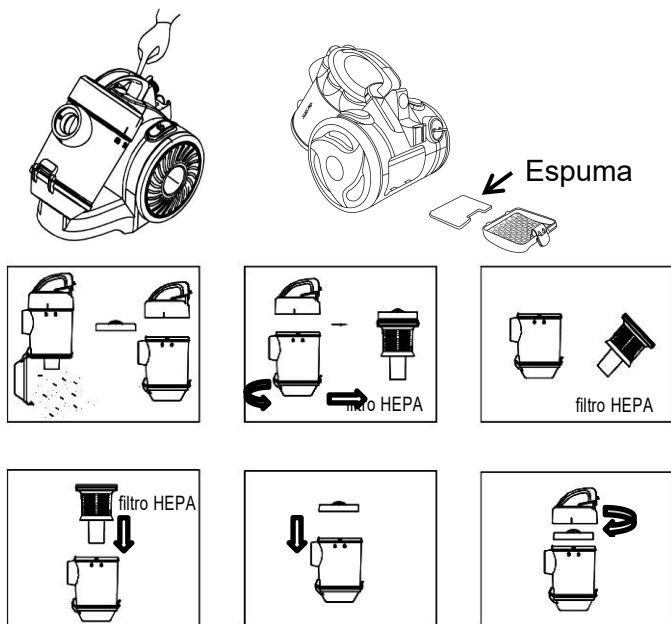
Para lograr una limpieza más eficiente de alto nivel, limpie el cepillo de piso con regularidad.





COMO LIMPIAR LA CABINA DE POLVO

1. Después de quitar el tubo flexible, presione el contenedor de polvo para soltar el botón.
2. El polvo se cae cuando se presiona el botón de bloqueo de la cabina de polvo.
3. Presione el botón de la cabina para tirar el polvo.
4. Para girar la cubierta de la cabina de polvo, saque el HEPA para limpiar el filtro HEPA.
5. Para sacar y limpiar el separador ciclónico cuando el depósito está lleno de polvo, se ensambla a su vez después de la limpieza.
6. Abra la cubierta de salida de aire.
7. Saque la espuma para limpiarla.



Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Um den Schlauch zu lösen, drücken Sie den Knopf am Ende des Rohrs fest.

Zusammensetzen des Teleskoprohrs und des Zubehörs

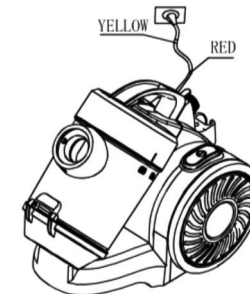


Entfernen des Teleskoprohrs und des Zubehörs

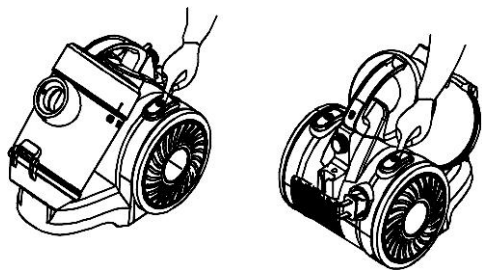
Um das Zubehör zu entfernen, ziehen Sie es mit etwas Kraft auseinander.

GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Kabelaufwicklung und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, bevor Sie das Gerät verwenden. Eine GELBE Markierung am Netzkabel zeigt die ideale Länge an. Ziehen Sie das Netzkabel nicht über die ROTE Markierung hinaus. Um das Netzkabel aufzuwickeln, drücken Sie die Drücken Sie mit einer Hand den Kabelaufbewahrungsknopf und führen Sie das Netzkabel mit der anderen Hand so, dass nichts beschädigt wird. Falls sich das Netzkabel nicht vollständig aufwickeln lässt, ziehen Sie das Netzkabel leicht heraus und drücken Sie die Taste für die Kabelaufwicklung erneut. Sie können diese Schritte wiederholen, bis das Netzkabel vollständig aufgewickelt ist.

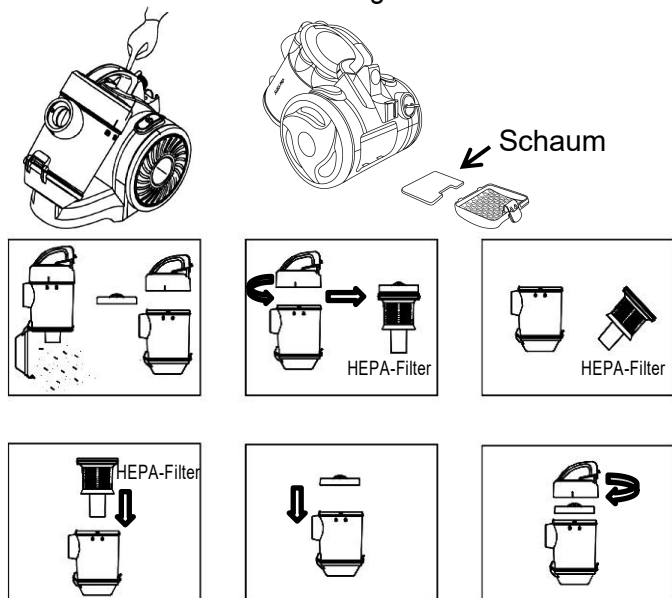


2. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die EIN-/AUS-Taste



AUSTAUSCHEN DES STAUBBEHALTERS

1. Drücken Sie nach dem Entfernen des flexiblen Schlauchs auf den Staubbehälter, um die Taste zu lösen.
2. Der Staub fällt heraus, wenn die Verriegelungstaste des Staubbehälters gedrückt wird:
3. Drücken Sie die Beuteltaste, um den Staub zu entsorgen.
4. Um die Abdeckung der Staubkabine zu drehen, nehmen Sie den HEPA heraus, um den HEPA-Filter zu reinigen.
5. Um den Zyklon Abscheider herauszunehmen und zu reinigen, wenn der Staub in die Tasse gefüllt ist, wird er nach der Reinigung wieder zusammengebaut.
6. Öffnen Sie die Luftauslassabdeckung.
7. Nehmen Sie den Schaum zum Reinigen heraus.



Quite el enchufe de la toma de corriente. Para liberar el tubo flexible, presione el botón en el extremo del tubo firmemente el conducto de entrada de aire.

Montaje de los tubos de extensión y accesorios

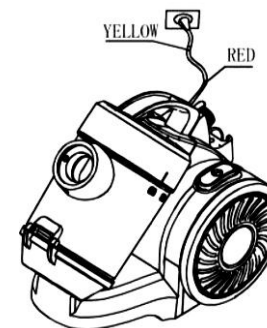


Retirar los tubos de extensión y los accesorios

Para quitar los accesorios, sepárelos firmemente.


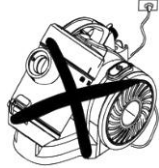

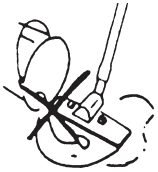
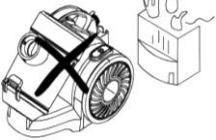

INSTRUCCIONES DE USO

1. Antes de usar el aparato, desenrolle la longitud del cable e inserte el enchufe en la toma de corriente. Una marca AMARILLA en el cable de alimentación muestra la longitud ideal del cable. No extienda el cable más allá de la marca Roja. Para rebobinar el cable de alimentación, presione el botón de rebobinado que tiene a mano y guíe la otra mano para asegurarse de que no golpee y cause daños, si el cable de alimentación no se puede rebobinar por completo. Extraiga ligeramente el cable de alimentación y vuelva a presionar el botón del rebobinador. Puede repetir los pasos de rebobinado hasta que el cable se rebobine por completo.



2. Pulse el botón ON / OFF para encender el aparato.

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

<p>No retire el enchufe de la toma de corriente tirando del cable o del propio aparato.</p> 	<p>No pase el aparato sobre el cable de alimentación.</p> 	<p>No aspire fósforos encendidos, colillas de cigarrillos ni cenizas calientes con el aparato.</p> 
<p>No utilice el aparato sobre superficies mojadas.</p> 	<p>No lo coloque cerca de una fuente de calor.</p> 	<p>No utilice el aparato para aspirar agujas, chinchetas u objetos afilados.</p> 

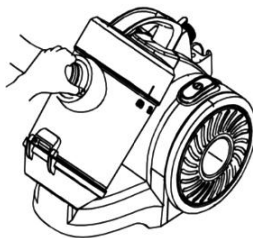
MONTAJE DEL ASPIRADOR

Quite siempre el enchufe de la toma de corriente antes de colocar o quitar accesorios!

Colocación del tubo flexible

Inserte el tubo flexible en el conducto de entrada de aire del aparato. Para hacer esto, deslice la tapa del conducto de admisión, inserte el tubo y presione hasta que encaje en su posición.

Retirar el tubo flexible

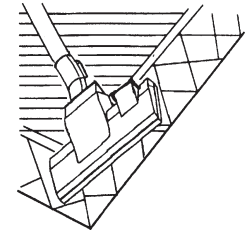
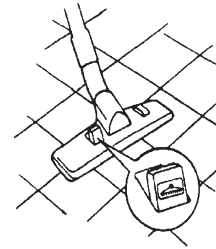


VERWENDUNG DES REINIGUNGSZUBEHORS

Teppich-/Bodenbürste mit zwei Positionen

Position 1: Borsten ausgefahren, für harte Böden,

Position 2: Borsten eingezogen, für Teppiche



Schmale Duse

Zum Reinigen von Heizkörpern, Ecken und Kanten, Schubladen usw.,



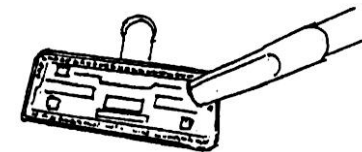
Kleine Bürste

Zum Reinigen von Vorhängen, Regalen, Büchern, Lampen und anderen empfindlichen Gegenständen.



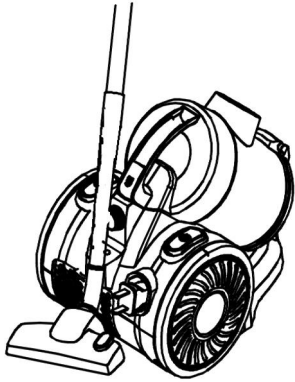
ACHTUNG

Reinigen Sie die Bodenbürste bitte regelmäßig, um eine hohe Effizienz bei der Reinigung zu erreichen.



NACH DEM GEBRAUCH

Sie können den Aufsatz für die Boden Bürste am Staubsauger befestigen.



Spezifikationen

Netzspannung: 220-240V-50/60Hz

Leistung: 850W

Entsorgung

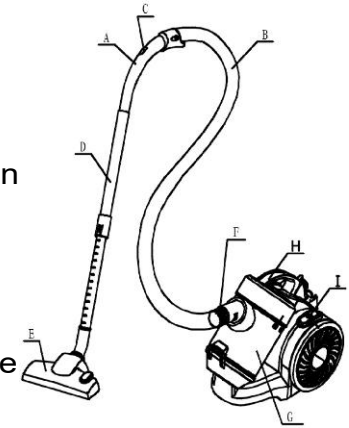


Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

DESCRIPCION

- A. Mango de tubo
- B. Manguera flexible para aspiradora
- C. Controlador de potencia de succión
- D. Tubo
- E. Cepillo de piso
- F. Conexión de manguera flexible
- G. Contenedor de polvo
- H. Botón de almacenamiento de cable
- I. Interruptor encendido / apagado

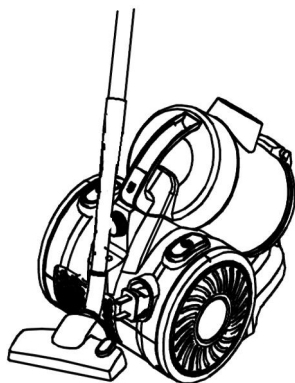


Instrucciones de seguridad importantes

- Lea todas las instrucciones detenidamente antes de usar.
- Compruebe que la tensión de la red se corresponda con la tensión indicada en la placa de características.
- No utilizar en exteriores o sobre superficies mojadas.
- No toque el cable de alimentación o el enchufe con las manos mojadas.
- No utilice el aparato para aspirar sustancias inflamables, como cigarrillos y cenizas calientes.
- Mantenga las aberturas libres para evitar bloqueos, como cabello y ropa suelta que pueden reducir el flujo de aire.
- Apague el control antes de desenchufarlo.
- Apague siempre el aparato después de usarlo.
- Nunca permita que los niños utilicen este aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similar para evitar un peligro.
- Si el limpiador está dañado, deje de usarlo y debe ser reparado por un agente de servicio autorizado por la fábrica.)
- Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su la seguridad.

DOPO L'USO

È possibile fissare il supporto per spazzola per pavimenti sull'aspirapolvere.



Specifica

Voltaggio: 220-240V- 50/60Hz

Potenza: 850W

Gestione dei rifiuti



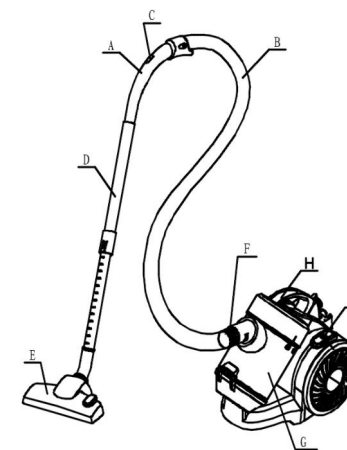
Il simbolo sopra e sul prodotto indica che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile.

La Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) (2012/19/UE) è stata messa in atto per riciclare i prodotti utilizzando le migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare eventuali sostanze pericolose ed evitare l'aumento delle discariche .

Contattare le autorità locali per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche.

DESCRIPTION





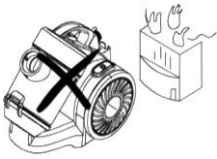

- A. Tube Handle
- B. Flexible hose
- C. Suction power controller
- D. Tube
- E. Floor brush
- F. Flexible hose connector
- G. Dust container
- H. Cord storage button
- I. ON/OFF button



Important safety instructions

- Please read all instructions carefully before using.
- Check that the mains power voltage corresponds to the voltage shown on the rating plate
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not touch the power cord or plug with wet hand.
- Do not use the appliance to vacuum inflammable substances, like cigarettes and hot ashes..
- Keep the openings free to avoid blockage, like hair and loose clothing that may reduce air flow.
- Turn off the control before unplugging.
- Always turn off the appliance after using
- Never allow children to use this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- If the cleaner is damaged, do not use it any more, it must be repaired by the service agent authorized by the factory.)
- This appliance is not intended for use by persons (including children.) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

<p>Do not remove the plug from the socket by pulling the cable or the appliance itself.</p> 	<p>Do not let the appliance run over the power cord.</p> 	<p>Do not use the appliance to pick up lit matches, cigarette butts or hot ashes.</p> 
<p>Do not use the appliance on wet surfaces.</p> 	<p>Do not place it near a heat source</p> 	<p>Do not use the appliance to vacuum needles, drawing-pins or sharp items.</p> 

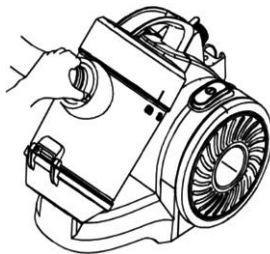
ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER

Always remove the plug from the power socket before fitting or removing accessories!

Fitting the flexible tube

Insert the flexible tube into the air intake duct on the appliance. To do this, slide the intake duct cover insert the tube and press until it clicks into position.

Removing the flexible tube

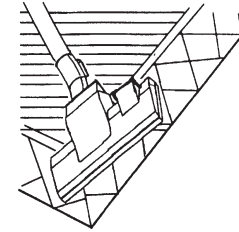
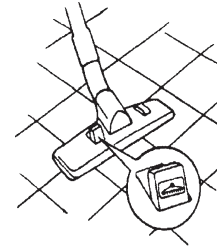


UTILIZZO DEGLI ACCESSORI PER LA PULIZIA

Spazzola per moquette/pavimenti a doppia posizione

Posizione 1: Setole estese, per pavimenti duri

Posizione 2: Setole retratte, per tappeti



Ugello stretto

Per la pulizia di radiatori, angoli, bordi, cassette, ecc.



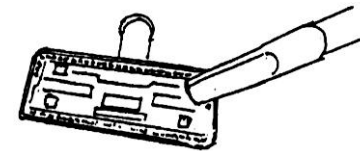
Pennello piccolo

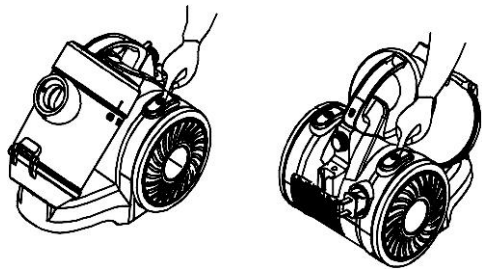
Per pulire tende, scaffali, libri, lampade e altri oggetti delicati.



ATTENZIONE

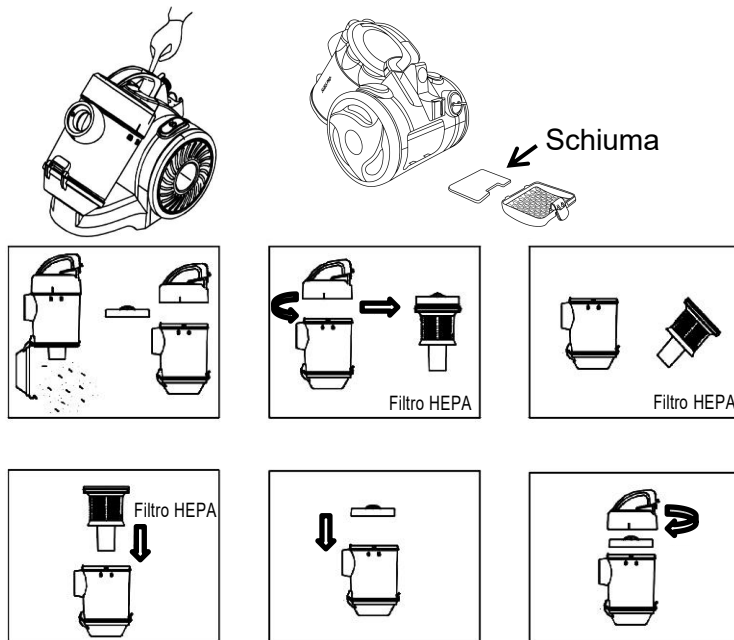
Per ottenere un'efficienza di pulizia di alto livello, pulire regolarmente la spazzola per pavimenti.





COME PULIRE LA CABINA POLVERE

1. Dopo aver rimosso il tubo flessibile, premere il contenitore della polvere per rilasciare il pulsante.
2. La polvere viene eliminata quando si preme il pulsante di blocco della cabina della polvere.
3. Premere il pulsante della cabina per gettare via la polvere.
4. Per girare il coperchio della cabina della polvere, estrarre l'HEPA per pulire il filtro HEPA.
5. Per estrarre e pulire il separatore a ciclone quando la polvere è stata riempita nella tazza, viene a sua volta assemblato dopo la pulizia.
6. Aprire il coperchio dell'uscita dell'aria.
7. Estrarre la schiuma per la pulizia.



Remove the plug from the power socket. To release the flexible tube, press the button on the end of the tube firmly the air intake duct.

Fitting the extension tubes and accessories

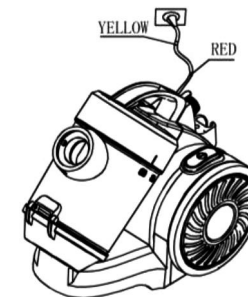


Removing the extension tubes and accessories

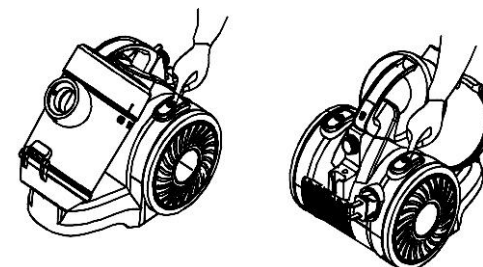
To remove the accessories, pull firmly apart.

INSTRUCTION FOR USE

1. Before using the appliance, unwind length of cable and insert the plug into the power socket, A YELLOW mark on the power cable shows the ideal cable length, Do not extend the cable beyond the Red mark, To rewind the power cable, press the rewind button with on hand, and guide the other hand to ensure that it does not whip causing damage, If the power cable can't rewind completely. Please pull out the power cable slightly and press the rewriter button again. You can repeat the rewinding steps until the cable is rewind completely.

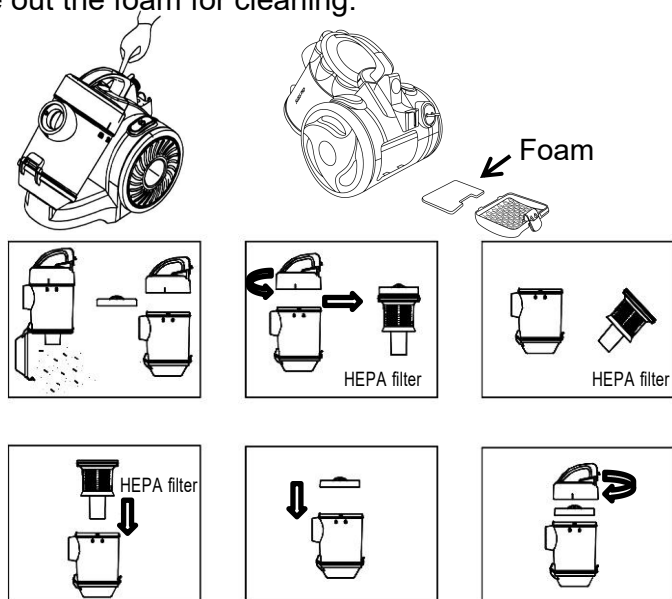


2. Press the ON/OFF button to switch the appliance on.



HOW TO CLEAN THE DUST CABIN

1. After removing the flexible tube, press the dust container to release the button.
2. The dusts dropped out when the dust cabin lock button is pressed.
3. Push the cabin button to throw away the dust.
4. To turn the cover of the dust cabin, take out the HEPA to clean up the HEPA filter.
5. To take out the clean the cyclone separator when the dust is filled in the cup, it is in turn assembled after cleaning.
6. Open the air outlet cover.
7. Take out the foam for cleaning.

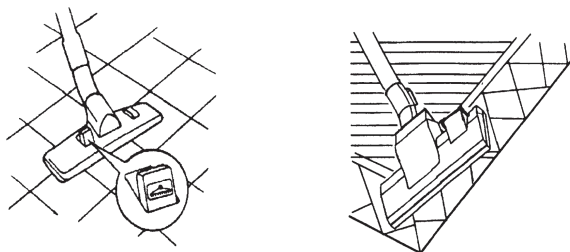


USING THE CLEANING ACCESSORIES

Dual-position carpet/floor brush

Position 1: Bristles extended, for hard floors

Position 2: Bristles retracted, for carpets



Rimuovere la spina dalla presa di corrente. Per sbloccare il tubo flessibile, premere saldamente il pulsante all'estremità del tubo sul condotto di aspirazione dell'aria.

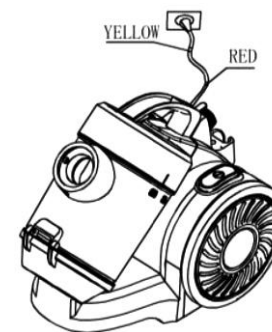
Montaggio dei tubi di prolunga e degli accessori



Rimozione dei tubi di prolunga e degli accessori
Per rimuovere gli accessori, separarli con decisione.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, srotolare la lunghezza del cavo e inserire la spina nella presa di corrente. Un segno GIALLO sul cavo di alimentazione indica la lunghezza del cavo ideale. Non estendere il cavo oltre il segno Rosso. Per riavvolgere il cavo di alimentazione, premere il pulsante di riavvolgimento è a portata di mano e guida l'altra mano per assicurarsi che non si rompa provocando danni, se il cavo di alimentazione non può riavvolgere completamente. Si prega di estrarre il cavo di alimentazione leggermente e premere nuovamente il pulsante riavvolgitore. È possibile ripetere i passaggi di riavvolgimento fino a quando il cavo non è completamente riavvolto.



2. Premere il pulsante ON/OFF per accendere l'apparecchio.

Non rimuovere la spina dalla presa tirando il cavo o l'apparecchio stesso.



Non lasciare che l'apparecchio passi sopra il cavo di alimentazione.



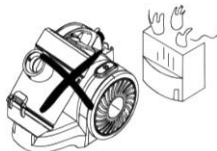
Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere fiammiferi accesi, mozziconi di sigaretta o cenere calda.



Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate.



Non posizionarlo vicino a una fonte di calore.



Non utilizzare l'apparecchio per aspirare aghi, puntine da disegno o oggetti appuntiti.



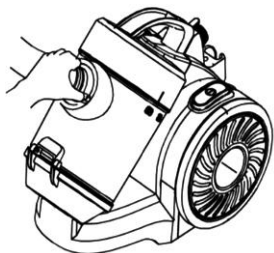
MONTAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE

Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente prima di montare o rimuovere gli accessori!

Montaggio del tubo flessibile

Inserire il tubo flessibile nel condotto di aspirazione dell'aria sull'apparecchio. Per fare ciò, far scorrere il coperchio del condotto di aspirazione, inserire il tubo e premere fino allo scatto in posizione.

Rimozione del tubo flessibile



Narrow nozzle
For cleaning radiators, comers, edges Drawers etc,



Small brush
For cleaning curtains, shelves, books, lamps and other delicate objects.



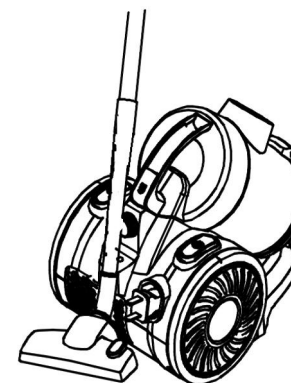
ATTENTION

In order to reach high-level efficiency cleaning, please clean the floor brush regularly.



AFTER USING

You may fix the stand for floor brush onto the vacuum cleaner.



Specification

Voltage: 220-240V- 50/60Hz

Power: 850W

Waste Management

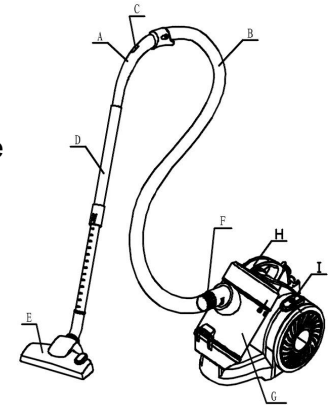


The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

DESCRIZIONE

- A. Manico a tubo
- B. Tubo flessibile
- C. Regolatore di potenza di aspirazione
- D. Tubo
- E. Spazzola per pavimenti
- F. Raccordo per tubo flessibile
- G. Pulsante di archiviazione del cavo
- H. Pulsante di equipaggio del cavo
- I. Pulsante ON/OFF

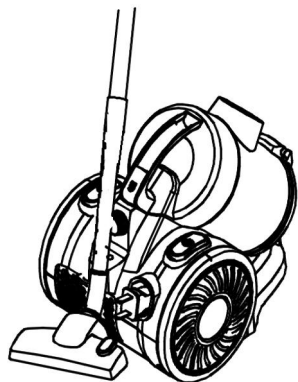


Importanti istruzioni di sicurezza

- Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targa dati.
- Non utilizzare all'aperto o su superfici bagnate.
- Non toccare il cavo di alimentazione o la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare sostanze infiammabili, come sigarette e ceneri calde.
- Mantenere libere le aperture per evitare ostruzioni, come capelli e indumenti larghi che possono ridurre il flusso d'aria.
- Spegnerne il controllo prima di scollegare.
- Spegnerne sempre l'apparecchio dopo l'uso.
- Non permettere mai ai bambini di utilizzare questo apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di servizio o da una persona similmente qualificata per evitare rischi.
- Se l'aspirapolvere è danneggiato, non utilizzarlo più, deve essere riparato dal servizio di assistenza autorizzato dalla fabbrica.)
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

NA GEBRUIK

- U kunt de standaard voor de vloerborstel op de stofzuiger bevestigen.



Elektrische specificaties

- Spanning: 220-240V-50/60Hz
- Wattage: 850W

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING

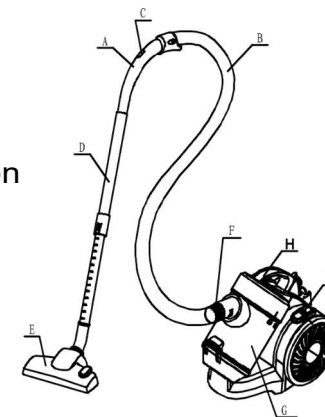


Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geclassificeerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden afgevoerd wanneer het niet meer bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2012/19/EU) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinning- en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.

LA DESCRIPTION





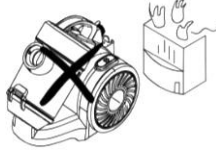

- A. Poignée tubulaire
- B. Flexible d'aspirateur
- C. Contrôleur de puissance d'aspiration
- D. Tube
- E. Brosse à plancher
- F. Raccord de tuyau flexible
- G. Conteneur de poussière
- H. Bouton de rangement du cordon
- I. Bouton ON / OFF



Consignes de sécurité importantes

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant utilisation.
- Vérifier que la tension secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation ou la fiche avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des substances inflammables telles que des cigarettes et des cendres chaudes.
- Gardez les ouvertures dégagées pour éviter les blocages, tels que les cheveux et les vêtements amples qui peuvent réduire le flux d'air.
- Eteindre la commande avant de débrancher.
- Eteignez toujours l'appareil après utilisation.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser cet appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Si le nettoyeur est endommagé, ne l'utilisez plus, il doit être réparé par le centre de service agréé par l'usine.)
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

<p>Ne retirez pas la fiche de la prise en tirant sur le cordon ou sur l'appareil lui-même.</p> 	<p>Ne laissez pas l'appareil passer sur le cordon d'alimentation.</p> 	<p>N'aspirez pas d'allumettes allumées, de mégots de cigarettes ou de cendres chaudes.</p> 
<p>Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces mouillées.</p> 	<p>Ne le placez pas près d'une source de chaleur.</p> 	<p>N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des aiguilles, des punaises ou des objets pointus.</p> 

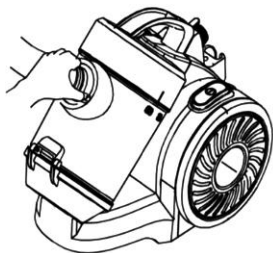
ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant de monter ou de retirer des accessoires !

Mise en place du tube flexible

Insérez le tube flexible dans le conduit d'admission d'air de l'appareil. Pour ce faire, faites glisser le couvercle du conduit d'admission, insérez le tube et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Retrait du tube flexible

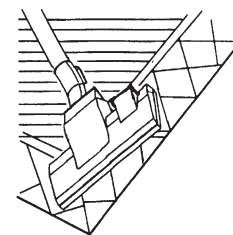
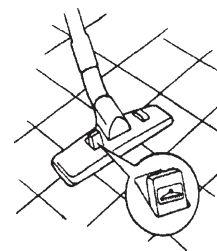


DE REINIGINGSACCESSOIRES GEBRUIKEN

Tapijt/vloerborstel met twee standen

Positie 1: Borstelharen uitgeschoven, voor harde vloeren

Positie 2: Borstelharen ingetrokken, voor tapijten



Smal mondstuk

Voor het reinigen van radiatoren, hoeken, randen, laden etc.

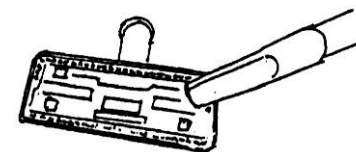
Kleine borstel

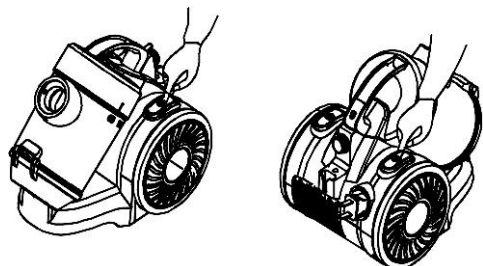
Voor het reinigen van gordijnen, planken, lampen en andere delicate voorwerpen.



AANDACHT

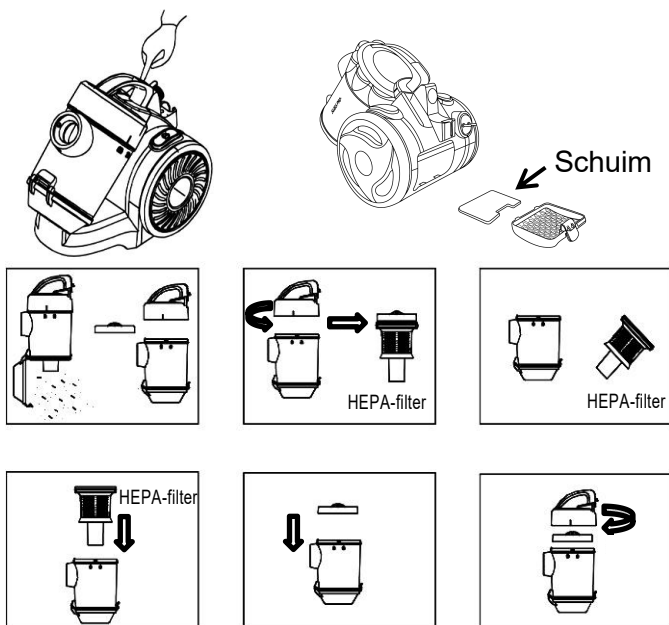
Reinig de vloerborstel regelmatig om een efficiëntere reiniging op hoog niveau te bereiken.





HOE DE STOFCONTAINER TE REINIGEN

1. Druk na het verwijderen van de flexibele buis op de stofbak om de knop los te laten.
2. Het stof valt eruit wanneer de vergrendelknop van de stofcontainer wordt ingedrukt.
3. Druk op de cabineknop om het stof weg te gooien.
4. Om de deksel van de stofcabine te draaien, verwijdert u de HEPA om het HEPA-filter schoon te maken.
5. Om de cycloonafscheider te verwijderen en schoon te maken wanneer het stof in de beker is gevuld, wordt deze op zijn beurt na reiniging weer in elkaar gezet.
6. Open het luchtuitlaatdeksel.
7. Haal het schuim eruit om te reinigen.



Retirez la fiche de la prise. Pour libérer le tuyau flexible, appuyez fermement sur le bouton à l'extrémité du tuyau d'arrivée d'air.

Montage des tubes prolongateurs et accessoires

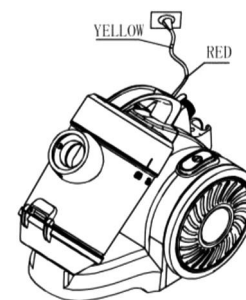


Retrait des tubes de rallonge et des accessoires

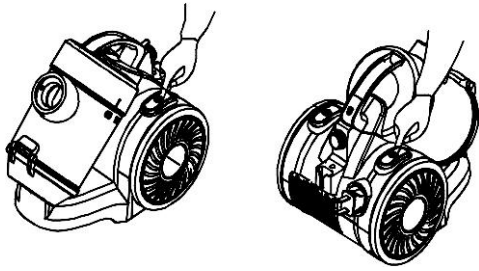
Pour retirer les accessoires, séparez-les fermement.

MODE D'EMPLOI

1. Avant d'utiliser l'appareil, déroulez la longueur du cordon et insérez la fiche dans la prise. Une marque JAUNE sur le cordon d'alimentation indique la longueur de câble idéale. Ne prolongez pas le cordon au-delà de la marque rouge. Pour rembobiner le cordon d'alimentation, appuyez sur le bouton de rembobinage à portée de main et guidez l'autre main pour vous assurer qu'il ne se torde pas et ne cause pas de dommages si le cordon d'alimentation ne peut pas être complètement rétracté. Tirez légèrement sur le cordon d'alimentation et appuyez à nouveau sur le bouton de rembobinage. Vous pouvez répéter les étapes de rembobinage jusqu'à ce que le câble soit complètement enroulé.

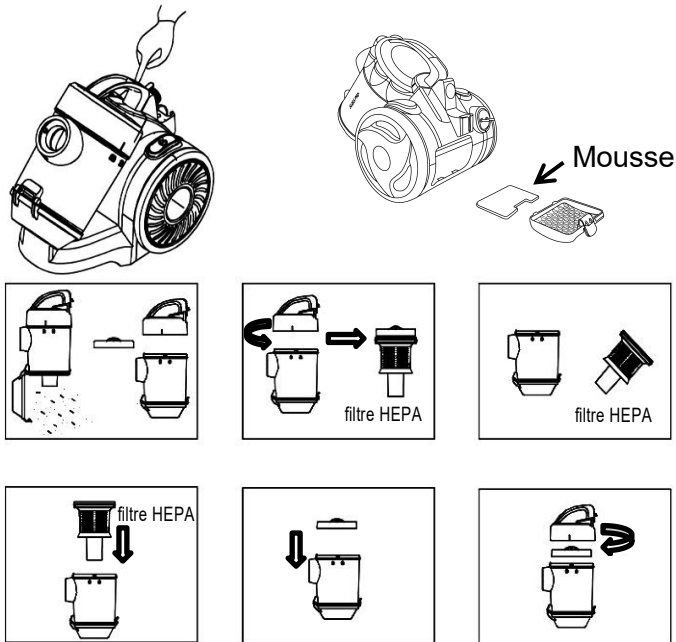


2. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer l'appareil.



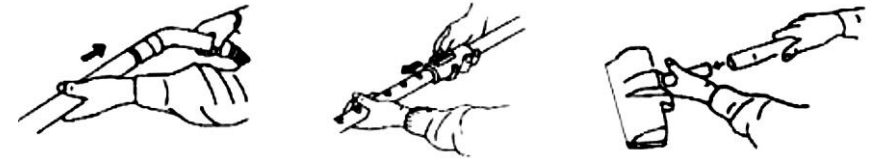
COMMENT NETTOYER LA CABINE APOUSSIÈRE

1. Après avoir retiré le tube flexible, appuyez sur le bac à poussière pour relâcher le bouton.
2. La poussière tombe lorsque vous appuyez sur le bouton de verrouillage de la cabine à poussière.
3. Appuyez sur le bouton de la cabine pour enlever la poussière.
4. Pour tourner le couvercle de la cabine à poussière, retirez le HEPA pour nettoyer le filtre HEPA.
5. Pour retirer et nettoyer le séparateur à cyclone lorsque la poussière est remplie dans le gobelet, il est à son tour assemblé après le nettoyage.
6. Ouvrez le couvercle de la sortie d'air.
7. Sortez la mousse pour la nettoyer.



Haal de stekker uit het stopcontact. Om de flexibele buis los te maken, druk de knop op het uiteinde van de buis stevig op het luchtinlaatkanaal.

De verlengbuizen en accessoires monteren

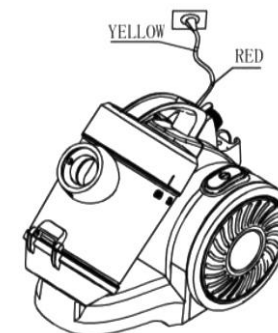


De verlengbuizen en accessoires verwijderen.

Trek de accessoires stevig uit elkaar om ze te verwijderen.





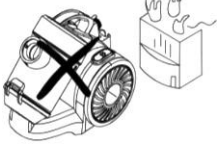

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Voordat u het apparaat gebruikt, wikkelt u de lengte van het snoer af en steekt u de stekker in het stopcontact. Een GEEL merkteken op het netsnoer geeft de ideale kabellengte aan. Verleng het snoer niet verder dan het rode merkteken, Om het netsnoer op te winden, drukt u op de terugspoelknop bij de hand, en leid de andere hand om ervoor te zorgen dat deze geen schade veroorzaakt, als de stroomkabel niet volledig kan worden teruggespoeld. Trek de stroomkabel er een beetje uit en druk nogmaals op de terugspoelknop. U kunt de stappen voor het terugspoelen herhalen totdat de kabel volledig is opgerold.



2. Druk op de AAN/UIT-knop om het apparaat in te schakelen.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

<p>Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel of het apparaat zelf te trekken.</p> 	<p>Laat het apparaat niet over het netsnoer gaan.</p> 	<p>Gebruik het apparaat niet om brandende lucifers, sigarettenpeuken of hete as op te zuigen.</p> 
<p>Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.</p> 	<p>Plaats het niet in de buurt van een warmtebron.</p> 	<p>Gebruik het apparaat niet om naalden, punaises of scherpe voorwerpen op te zuigen.</p> 

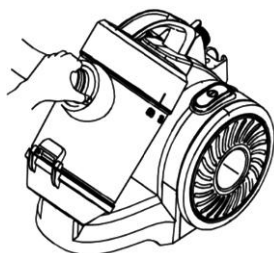
DE STOFZUIGER MONTEREN

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires monteert of verwijdert!

De flexibele buis monteren

Steek de flexibele buis in de slangaansluiting op het toestel. Schuif hiervoor de afdekking van het inlaatkanaal, steek de buis in en druk totdat deze vastklikt.

De flexibele buis verwijderen

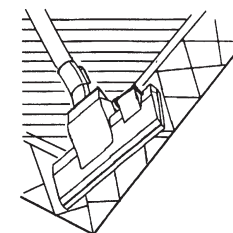
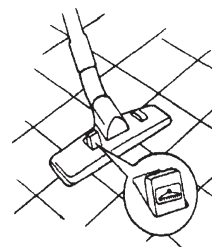


UTILISATION DES ACCESSOIRES DE NETTOYAGE

Brosse moquette/sol à double position

Position 1 : Poils étendus, pour sols durs

Position 2 : Poils rétractés, pour moquettes



Buse étroite

Pour nettoyer les radiateurs, les coins, les bords des tiroirs, etc.



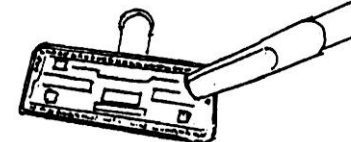
Petite brosse

Pour nettoyer les rideaux, étagères, lampes et autres objets délicats.



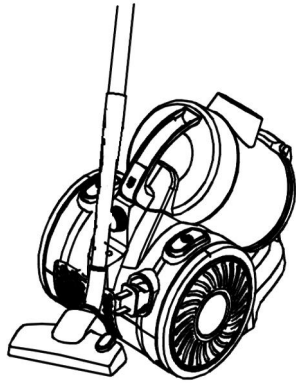
ATTENTION

Afin d'atteindre un nettoyage plus efficace et plus efficace, veuillez nettoyer régulièrement la brosse à sol.



APRES UTILISATION

Vous fixez le porte-brosse à plancher à l'aspirateur.



Caractéristiques électriques

Tension max: 220-240V-50/60Hz

Puissance max: 850W

Gestion des déchets

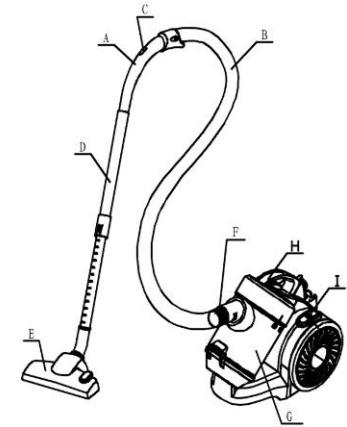


Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être jeté avec les autres déchets ménagers ou commerciaux en fin de vie.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimiser l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et prévenir la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.

OMSCHRIJVING

- A. Buis handvat
- B. Flexibele stofzuigerslang
- C. Zuigkrachtregelaar
- D. Buis
- E. Vloerborstel
- F. Flexibele slangaansluiting
- G. Stofcontainer
- H. Koordoprolknop
- I. AAN / UIT knop



Belangrijke veiligheidsinstructies

- Lees alle instructies zorgvuldig door voor gebruik.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje.
- Niet buitenshuis of op natte oppervlakken gebruiken.
- Raak het netsnoer of de stekker niet aan met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van ontvlambare stoffen, zoals sigaretten en hete as.
- Houd de openingen vrij om verstopping te voorkomen, zoals haren en losse kleding die de luchtstroom kunnen verminderen.
- Schakel de bediening uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Schakel het apparaat na gebruik altijd uit.
- Laat kinderen dit apparaat nooit gebruiken.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Als de reiniger beschadigd is, gebruik hem dan niet meer, hij moet worden gerepareerd door een door de fabrikant geautoriseerde onderhoudsmonteur.)
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.